

Para Boccia-Welt-Meisterschaft in Liverpool



Die Para-Boccia WM in Liverpool wurde in diesem Jahr vom 09. bis zum 19. August ausgetragen. Der Einzelwettbewerb

startete am 11. August und mit dabei Boris Nicolai (BRS Gersweiler). Aufgeteilt in acht Gruppen musste nun jeder gegen jeden in der Gruppenphase spielen.

An Weltranglistenplatz 23 gesetzt startete Nicolai im Pool B der Klasse BC4 jedoch zunächst mit Schwierigkeiten gegen den Ukrainer Kolinko in das Turnier. Im vierten Satz entschied er die erste Partie mit 5:4 für sich. Im zweiten Gruppenspiel traf er dann auf den starken Thailänder Larpey, dem er mit 3:4 unterlag. Im letzten und entscheidenden Gruppenspiel spielte er gegen die Kolumbianerin Leidy Chica Chica und gewann mit 3:2 und somit zog er als Gruppenzweiter ins Achtelfinale ein.

Dort wartete kein geringerer als der Weltranglistenbeste und amtierende Welt- und Europameister, der als Lokalmatador seine Vorrunde regelrecht dominierte – der Brite Stephen McGuire. Als Bundestrainer habe ich an meinen Athleten geglaubt und ihm den Rücken gestärkt. Mit einem gehörigen Selbstvertrauen ging er das Spiel an und sicherte sich gleich den ersten Satz mit 3:0. Er zeigte seinem Gegner direkt, dass er nicht gewillt war das Spiel zu verlieren. McGuire war so von der Spielweise beeindruckt, dass er in den nächsten drei Sätzen kein Mittel fand Boris zu gefährden und dadurch konnte Boris das Spiel mit 4:2 gewinnen. Der erste Paukenschlag in diesem Turnier war perfekt und weitere sollten folgen.

Mit einem souverän geführten Spiel gegen den Brasilianer Eliseu



dos Santos fuhr Nicolai einen 7:3-Erfolg im Viertelfinale ein. Erst im Halbfinale wurde Boris Nicolai (BRS Gersweiler) vom Kolumbianer Euclides Grisales gestoppt. Grisales hatte ein perfektes Spiel abgeliefert, das war Para Boccia auf dem allerhöchsten Niveau, indem Boris ganz gut mithalten konnte, aber am Ende sich mit 7:3 geschlagen geben musste.

Im Bewußtsein die Bronzemedaille gewinnen zu können ging es gegen die Kanadierin Alison Levine, auch hier wurde ein enges Spiel erwartet. Die Devise und Ansprache des Bundestrainers, gelassen zu spielen, konnte Boris sehr gut umsetzen. Trotz 3:1 Führung im dritten Satz drehte er das Spiel im vierten Satz und gewann verdient mit 4:3.

Die intensive Vorbereitung im Vorfeld der Weltmeisterschaft haben sich positiv auf die Leistungen der gesamten Mannschaft ausgewirkt.

Die erste Sensation von Liver-

pool war perfekt, dritter Platz für einen Deutschen Boccia-Spieler im Einzelwettbewerb.

Ab dem 15.08.2018 begann dann der Pair-Wettbewerb. Deutschland spielte in einer Gruppe mit Portugal, Great Briten und Japan. Auch hier war das Ziel die Vorrunde zu überstehen und ins Viertelfinale einzuziehen. Schon im ersten Spiel gegen Portugal gab es dann einen kleinen Dämpfer, trotz gutem Spiel wurde es mit 5:4 verloren. Im zweiten Spiel gegen Great Briten zeigten Bastian Keller (Markgröningen) und Boris Nicolai (BRS Gersweiler) dass sie sehr konzentriert und nervenstark aufspielten. In keiner Phase des Spiel hatte man den Eindruck gehabt, dass Deutschland das Spiel verlieren würde. Mit einen 3:2 Sieg hatten Bastian, Boris und Anita Raguwaran (BRS Gersweiler) die Chance erhalten gegen Japan den Einzug ins Viertelfinale zu schaffen. Am nächsten Tag konnte gegen die Japaner ein 5:2 Sieg erspielt werden und das

Viertelfinale war perfekt.

In diesem Spiel war der Gegner Kanada, auch hier zeigten beide Spieler wie sehr sie den Sieg wollten und sie zogen deshalb mit einem 4:2 Sieg ins Halbfinale ein. Unter den besten vier der Welt zu sein war jetzt schon ein großartiger Erfolg, den man gerne noch ausbauen wollte.

Im Halbfinale traf man auf Thailand, leider war an diesem Tag Thailand nicht zu schlagen und man verlor zwar knapp mit 5:4 aber dennoch verdient.

Im abschließenden Spiel um Platz drei musste unsere Mannschaft Hong-Kong-China den Sieg überlassen. Es gab eine 7:1 Niederlage. Bundestrainer Edmund Minas wechselte Anita Raguwaran (BRS Gersweiler) im letzten Spiel ein, sodass auch sie zu einem Kurzeinsatz bei der WM kam.

Deutschland zeigte sich von seiner besten Seite und den Gegnern wie sehr sich das Boccia-Spiel in Deutschland weiterentwickelt hat. Mit viel Lob von den anderen Nationen und einer Bronzemedaille im Gepäck wurde stolz die Heimreise angetreten.



ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker

Dipl.-Ing. (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), KfW-Sachverständige

- Energieausweise
- Energieberatung
- Fördermittel
- KfW-Anträge

Karlstraße 111
66127 Saarbrücken
Tel. 06898/7642081
Mobil: 0177/8965367
www.energieberatung-becker.com
E-Mail: cathrin-becker@gmx.de

Heizung kaputt? Hier 15 % Zuschuss beantragen.

Drucksachen aller Art

Für Privat- und Geschäftskunden

- Einladungs- und Danksagungskarten
- Visitenkarten und Briefpapier
- Kopien und Großformatdrucke
- Plastikspiral-, Draht- und Klebebindung
- Beschriftungen von Textilien bis Fahrzeugen
- und vieles mehr...

**Ihre Druckerei
im Klarenthaler Rathaus**

NOW!
D-SIGN und DRUCK

Hauptstraße 43
66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 85 24 53



JÖRG BETHSCHEIDER

DACH UND FASSADE GMBH

...Probleme mit dem Oberstübchen? Wir helfen! ©

- BEDACHUNGEN
- BAUKLEMPNEREI
- DACHSTUHLERSTELLUNG
- FLACHDACHBAU
- BALKONSANIERUNG
- REPARATURDIENST
- STURMSCHADEN
- SOLARTECHNIK
- PHOTOVOLTAIK

Jörg Bethscheider · Dach und Fassade GmbH

Am Güterbahnhof 2 · 66128 Saarbrücken · Telefon 06 81 - 7 53 77 36 · Telefax 06 81 - 7 53 77 63
info@bethscheider-dach.de · www.bethscheider-dach.de

**Seniorenheim
Haus im Warndt**

... wie zuhause wohnen



- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großbrosseln • Tel. 06898/43424
info@haus-im-warndt.de

VdK-Ortsverband Gersweiler und Klarenthal Gedenkfeier in Elversberg



Anlässlich der Schlacht bei Spichern vom 6. August 1870 haben der VdK Ortsverband „Gersweiler“ und „Klarenthal“ zusammen mit den französischen Freunden des A.C.V.G (Verband der Kriegsveteranen und Kriegsverletzten) Schöneck und Vertretern der Gemeinden Forbach und Spiesen-Elversberg an einer Gedenkfeier zu Ehren von bei dieser Schlacht gefallenen preußischen und fran-

Soldaten. Diese Soldaten kamen als schwer Verwundete nach Elversberg ins Lazarett, wo sie später verstarben. Am diesem 6. August 1870 starben insgesamt etwa 850 preußische und etwa 320 französische Soldaten.

In seiner Ansprache mahnte der Vorsitzende des VdK Elversberg Hermann Linnebach, den aktuellen politischen Entwicklungen zum Trotz, die Schrecken des Krieges nie zu vergessen. Das Gedenken an die Opfer der



zösischen Soldaten teilgenommen.

Die Veranstaltung wird seit vielen Jahren von der VdK Ortsgruppe Elversberg organisiert. Begleitet wurde die Veranstaltung von französischen und deutschen Fahnenträgern sowie von französischen Musikern.

Auf dem alten Friedhof in Elversberg befindet sich die letzte Ruhestätte - heute als Gedenkstätte - für die Gebeine von jungen deutschen und französischen

schrecklichen Kriege in unserer Region solle Ansporn sein, die bestehenden freundschaftlichen Verbindungen zwischen Frankreich und Deutschland zu pflegen und auszubauen, denn wir wollen hier nie mehr das Elend und die Trauer von Kriegen erleben.

Wie in jedem Jahr wurde diesen jungen Opfern mit einem Gebet sowie Kränzen und Blumengestecken der jeweiligen Verbände gedacht.

VdK Ortsverband Gersweiler und Klarenthal:
H-Peter Diener

Junge Pfadfinder erkunden und erleben den Wald



Am 4. August fuhr eine Gruppe von 15 Wölflingen (Kinder von 6 bis 10 Jahren) des Stammes St. Bartholomäus Klarenthal mit ihren Betreuerinnen und Betreuern zum Naturhaus Kleberbach nach Spiesen-Elversberg. Zusammen mit einem Waldpädagogen stand der Vormittag ganz im Zeichen des Elementes Feuer. Die Kinder hatten zunächst die Aufgabe, in Partnerarbeit in 5 Minuten ein Mini-Feuer aufzubauen. Dazu durften alle im Wald befindlichen Materialien verwendet werden. Zum Anzünden des Feuers stand nur ein Streichholz pro Gruppe zur Verfügung. Trotz aller Bemühungen und vieler Ratschläge der anderen Gruppen gelang es keiner Gruppe, ihr Feuer zu entfachen. In pantomimischer Darstellung

erfuhren alle nun vom Waldpädagogen, welche Materialien zum Feueraufbau am besten geeignet sind und welche Fehler man beim Entzünden eines Feuers machen kann. Danach hatte jeder die Gelegenheit, sein Feuer zu optimieren. Zur Freude aller gelang es im Anschluss fast jeder Gruppe, das Feuer zum Brennen zu bringen. Dabei lernten die Kinder auch, worauf man bei einem Feuer im freien Gelände unbedingt achten muss und wie man es auch wieder vollständig löschen kann. Nach einem Mittagsimbiss ging es in den Wald. Die Wölflinge erlernten spielerisch den Eulenberg und den Fuchsgang. Jeder schlich sich mit Eulenberg und Fuchsblick zu einem gemütlichen Plätzchen im Wald und beobachtete dann die Tiere. Gesichtet wurden nicht nur Ameisen, Wes-

pen, Käfer und kleine Frösche, sondern auch Wildschweine und Rehe. Zur Abkühlung ging es danach zum nahegelegenen Moor. Alle waten knietief durch den Schlamm und reinigten sich im nächsten Bach. Dort wurden auch zahlreiche kleine Staudämme gebaut und über Baumstämme balanciert. Das war Natur pur. Fröhlich wurden zum Abendessen am Lagerfeuer Würstchen und Stockbrot gegrillt. Ein weiterer Höhepunkt des Wochenendes war die Übernachtung. Im Naturhaus Kleberbach gibt es keinen elektrischen Strom, so dass die Kinder wie beim Zelten in der freien Natur auf Taschenlampenlicht angewiesen waren. Da geisterte nachts so manches Gespenst noch

spät durch die Räume. Am nächsten Vormittag wurden dann aber schon wieder die Sachen gepackt. Nach einem Wortgottesdienst zum Thema Baum, in dem die einzelnen Teile des Baumes und ihre Wichtigkeit für das Wohlbefinden des Baumes herausgestellt und ein Bezug zum Wohlbefinden eines Kindes in seiner Familie hergestellt wurden, traten alle wieder voller neuer, spannender Eindrücke den Nachhauseweg an. Jedem wird dieses „Abenteuer“ sicherlich lange in Erinnerung bleiben.

DPSG Klarenthal, Stamm St. Bartholomäus. Infos auch unter www.dpsg-klarenthal.de oder info@dpsg-klarenthal.de

Ausstellung „Katharine Weißgerber trifft auf die Moderne“ im Landtag



Die Ausstellung „Katharine Weißgerber trifft auf die Moderne“ wurde am 13.08.2018 feierlich im Landtag des Saarlandes im Rahmen einer kleinen Feierstunde durch den Landtagspräsidenten Stephan Toscani eröffnet.

Die Kunst AG der Schule hat anlässlich des 200. Geburtstages der Namenspatronin ihrer Schule das historische Portrait der Katharine Weißgerber unter Verwendung moderner Stilmittel neu interpretiert. Für Landtags-

präsident Stephan Toscani ist Katharine Weißgerber ein Beispiel für „gelebte Nächstenliebe, da sie im Deutsch-Französischen Krieg sowohl deutschen als auch französischen verwundeten Soldaten unter Einsatz ihres Lebens geholfen hat.“

Der Schulleiter Ralph Wiese ist stolz, die Ausstellung an einem so politisch bedeutenden Ort wie dem Landtag zeigen zu dürfen. Auch er erinnert an die selbstlosen und mutigen Taten der „Schultze Katrin.“ Die Schülerinnen und Schüler der Kunst

AG weisen durch ihre Werke auf die besondere Bedeutung dieser Werte in unserer Gesellschaft hin. Wie ihr selbstloser Einsatz für deutsche und französische Soldaten, ist auch das menschliche Miteinander der Kinder und Jugendlichen, Eltern und Lehrerinnen und Lehrer an der Katharine Weißgerber Schule geprägt. „Die Schulgemeinschaft wird durch die Aufnahme von Schülerinnen und Schülern verschiedenster Herkunft bereichert und geprägt“, so der Schulleiter.

Die Eröffnungsfeier wurde durch Chansons des Liedermachers

Wolfgang Winkler begleitet. Zum 200. Geburtstag der Schultze Katharin hat er ein besonderes Lied komponiert, um an sie, ihren Mut und ihre Zivilcourage im Deutsch-Französischen Krieg zu erinnern. Die Ausstellung ist im Foyer des Landtagsgebäudes bis zum 7. September 2018 zu sehen.



ELEKTRO LAWENS

Ihr Meisterbetrieb seit 1981



WIR SIND IHR PARTNER FÜR KÜCHENEINBAUGERÄTE

HERDE & BACKÖFEN | GESCHIRRSPÜLER
KÜHL & GEFRIERGERÄTE |
MIKROWELLEN

**VERKAUF - REPARATUR
ZUBEHÖR**

Wir reparieren Ihren Kaffeevollautomaten, egal welche Marke

KAFFEEAUTOMATEN SERVICE

EINFACH, SCHNELL, PREISWERT & ZUVERLÄSSIG

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRASSE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

electro plus HERRMANN
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

**Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen,
Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice**



Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43 - (Rathaus Klarenthal), 66127 Saarbrücken, Telefon (06898) 85.24.53, Fax (06898) 85.24.55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de, Texte an: texte@westmagazin.de
Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier

www.westmagazin.de

Redaktionsschluss: 21.09.18, 12:00 Uhr • Nächstes Westmagazin: 28.09.18

Reparatur des Fechinger Bades läuft – Hallenbad öffnet Anfang September

Die SPD-Stadtratsfraktion hat sich bei einem Vor-Ort-Termin über die Situation im städtischen Kombibad Fechingen informiert. Thomas Kruse und Elisabeth Rammel, beide Mitglieder im Aufsichtsrat der Stadtwerke Saarbrücken Bäder GmbH, sowie die Stadtverordneten Günther Kar-

Betracht. Wir werden die Saarbrücker Bäder erhalten – auf dem Altenkessel, in Dudweiler, in St. Johann und in Fechingen.“ Das Unwetter in der Nacht auf den 1. Juni hatte einen Totalschaden des Bades ausgelöst. Schlamm und Wassermassen haben Außenbereich und Becken überspült,



Im Bild von rechts nach links: Thomas Kruse (SPD), Gabriele Scharrenberg-Fischer (Stadtwerke Saarbrücken Bäder), Günther Karcher, Elisabeth Rammel (beide SPD) und Wolfgang Grün (interessierter Bürger).

cher aus Brebach-Fechingen und Esther Rippel aus Bischmisheim sichern dem Bad ihre politische Unterstützung zu.

„Eine Schließung des Bades kam für uns von Anfang an nicht in

die Elektronik, einen Teil der Pumpen der Umwälzanlage und das Blockheizkraftwerk zerstört sowie Filter und Filterdüsen verstopft. Seitdem laufen die Auf- räum- und Reparaturarbeiten.

„Der Gesamtschaden inklusive der Einnahmehausfälle wird voraussichtlich rund 600.000 € betragen“, so die Stadtverordneten. „Nur die Erneuerung des Blockheizkraftwerks kann als Versicherungsschaden abgerechnet werden. Diese Woche wird ein Probelauf des Bades durchgeführt. Wenn dieser erfolgreich ist kann das Hallenbad am 3. September wie geplant zum Beginn der Herbstsaison öffnen. Für das

Freibad lohnt sich eine Wiedereröffnung in diesem Jahr nicht mehr. Es wird zur Saison 2019 wieder zur Verfügung stehen.“ Die Wassermassen stammten aus einem Bach, der oberhalb des Schwimmbads in einen Kanal einläuft. Dieser Einlauf war den Wassermassen nicht gewachsen. Umweltamt und ZKE prüfen nun Maßnahmen zur Verbesserung, so Kruse, Rammel, Rippel und Karcher abschließend.

CDU Stadtratsfraktion besucht Gersweiler

Am Montag, dem 17. September 2018 ist die CDU Stadtratsfraktion mit Fraktionsvorsitzendem Peter Strobel Gast bei der CDU Gersweiler in ihren Räumen am Gersweiler Markt.



Ab 17.00 Uhr wird auf die Eröffnung des CDU-Treffs in der Hauptstraße 75 vor zehn Jahren durch den damaligen Ministerpräsidenten Peter Müller



angestoßen. Auch die Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, ihre Fragen an die Mitglieder der Stadtratsfraktion zu stellen und Anregungen mitzugeben

Sparkasse mit tollen Attraktionen beim Kinderfest im DFG

Unter dem Motto „Kinder brauchen Freiräume“ verwandelt sich der Deutsch-Französische Garten (DFG) zum Weltkindertag am Sonntag, 26. August, in eine riesige Spielwiese. In der Zeit von 11 bis 18 Uhr können Jungs und Mädchen nach Herzenslust spielen, verschiedene Sportarten testen, basteln und staunen. Jede Menge Spaß ist auch in diesem Jahr wieder garantiert beim tollen Programm der Sparkasse Saar-

brücken im Rosengarten des DFG. Zahlreiche Attraktionen auf der großen Sparkassen-Wiese lassen Kinderherzen höher schlagen. Mit zwei Springburgen, der Super-Spaßrutsche und dem Nostalgie-Karussell ist Spielspaß garantiert. Und beim Modellieren lustiger Ballonfiguren, ob blauem Dino, rosa Pferd oder bunten Blumen, sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt. Staunen ist auch angesagt bei den „GaRaffen“, einer Schüler-

gruppe des Gymnasiums am Rotenbühl, die mit Kegeln und Tellern im Jonglieren unterrichten. Für musikinteressierte Jugendliche hält das Rockmobil vom Schlagzeug über Gitarren bis hin zum Synthesizer alles bereit, um eigene Songs zu produzieren.

Ein besonderes Highlight ist diesmal das Chapiteau-Theater. Jeweils um 12 Uhr, 14 Uhr und 16 Uhr lädt der „Wettstreit der Tiere“ zum Lachen und Mitmachen ein. Und wie jedes Jahr werden am Sparkassen-KNAX-Stand wieder hochwertige Preise ausgelobt. Selbst wer keinen der zahlreichen Hauptpreise



TheKla präsentiert

DIE 12 GESCHWORENEN

Termine
 Premiere
 01.09.18 um 19:30 Uhr
 und am
 03.10.18 um 17:00 Uhr
 im ev. Gemeindesaal
 Klarenthal

AUSVERKAUFT

Zusatzvorstellungen:
 17.11.2018 um 19:00 Uhr &
 18.11.2018 um 17:00 Uhr

Vorpremiere
 am 24. Juni 2018
 um 17:00 Uhr

Karten zu 12€ / 10€ ab dem 01. Juni 2018 bei B.Petri-Ruth Tel.: 0681/7094133,
 H. Erbel Tel.: 06898/33296 oder per Mail: beate-pe-ru@t-online.de

Mit freundlicher Genehmigung der
VOLKSHOCHSCHULE
KAISERSLAUTERN



*Ich gönne
mir was!*

BILDUNGS-ZEIT für mich

- › Sprachkurse für über 20 Fremdsprachen
- › Kochen und Degustation
- › Kultur, Kunst und Kreatives Gestalten
- › Literatur, Philosophie
- › Bewegung, Entspannung, Tanzen
- › Computer, Beruf, Fotografie
- ...und vieles mehr.

www.vhs-saarbruecken.de

vhs
Volkshochschule
Regionalverband Saarbrücken


**REGIONALVERBAND
SAARBRÜCKEN**

**KURSBEGINN:
ab 10.09.2018**

gewinnt, geht nie mit leeren Händen nach Hause, denn es warten viele schöne weitere Präsente auf den Nachwuchs. Bei einer solchen Fülle an Attraktionen wird der

Sparkassen-Spielpark sicherlich erneut zum Besuchermagnet beim diesjährigen Weltkindertag im DFG.

Pressereferent
Dirk Dumont

DIE LINKE:

„Heimat shoppen“ in Burbach unterstützen!

DIE LINKE. „DIE LINKE. OV Burbach unterstützt erneut die Aktion Heimat shoppen, die auch in diesem Jahr, am 8./9. Sept., vom Gewerbeverein Burbach ausgerichtet wird“.

Wie die Ortsvorsitzenden Manfred Klasen und Dagmar Trenz betonen, sei es von erheblicher Bedeutung für Burbach, dass auch kleinere, inhabergeführte Geschäfte überleben und sich positiv entwickeln könnten. Am Freitag dem 7. und Samstag dem 8. September hätten alle Bürgerinnen und Bürger die Gelegenheit mit ihren Einkauf die Aktion „Heimat shoppen“ und damit die örtlichen Geschäfte zu unterstützen. DIE LINKE werde sich, wie im letzten Jahr, aktiv als Kunden beteiligen und für

die Aktion werben. Einen besonderen Anreiz bietet auch in diesem Jahr das Gewinnspiel, bei dem 20 Kunden, mit etwas Glück, bis zu 30,- € Rückerstattung erhielten.



Alternativer Gottesdienst in Klarenthal: „Die Sache mit der Ungeduld“



Manchmal sind wir so ungeduldig und können nicht abwarten bis etwas passiert.

Durch unsere eigene Ungeduld machen wir es allerdings unseren

Mitmenschen ganz schön schwer. Wie gehen wir damit um?

Am Sonntag, dem 30. September, findet um 11:00 Uhr in der Ev. Kirche in Klarenthal, Hauptstr. 67 zu diesem Thema der nächste Alternative Gottesdienst statt. An diesem Sonntag ist Erntedank und deshalb sammeln wir verpackte Lebensmittel für die Tafel in Saarbrücken. Bitte unterstützt diese wichtige Aktion.

Wir machen Alternative Gottesdienste für Menschen, die Kirche „anders“ erleben wollen. Es gibt einen kreativen Teil, den die Be-

sucher selbst mitgestalten können. Musikalisch gestaltet wird der Gottesdienst von einem Singkreis und der Band des Alternativen Gottesdienstes.

Unsere Gottesdienste werden in Gebärdensprache übersetzt und es sind zusätzlich Schriftdolmetscherinnen im Einsatz. Die Programme gibt es in Großdruck und Blindenschrift und die Kirche ist barrierefrei erreichbar. Kinder sind uns herzlich willkommen: für Kleinkinder ist in der Kirche eine Spiel- und Leseecke eingerichtet, älteren Kindern bieten wir eine Kinderbetreuung an.

Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle Besucher herzlich zu einem Imbiss und Getränken im Gemeindesaal eingeladen.

SPD für Einführung der Gelben Tonne in Saarbrücken

„Wir haben jetzt die Chance, Sauberkeit und Umweltschutz in Saarbrücken deutlich zu verbessern“, so Thomas Kruse,

ob mit Gelben Säcken oder Tonnen zu arbeiten ist. Wir setzen uns dafür ein, dass in Saarbrücken künftig per Gelber Tonne eingesammelt wird.“



Vorstandsmitglied der SPD-Stadtratsfraktion und Sprecher im Werksausschuss des städtischen Entsorgers ZKE. „Wir möchten zur nächsten Ausschreibungssperiode ab 2021 die Gelbe Tonne in Saarbrücken für die Abfuhr des Saarbrücker Verpackungsmüll einführen.“

Die Gelben Säcke sind ein Dauerproblem in Saarbrücken. Uns erreichen immer wieder Beschwerden, dass Säcke liegen gelassen werden. Hinzu kommt, dass die Säcke auch oft zu früh rausgestellt werden, aufplatzen oder von Krähen auseinander genommen werden. So steigt die Vermüllung in den Straßen, Schädlinge werden angelockt und unser Zentraler Kommunaler Entsorgungsbetrieb (ZKE) muss immer wieder ausrücken und die Verschmutzungen beseitigen.

Das neue Verpackungsgesetz, das zum 1.1.2019 in Kraft tritt, erlaubt nun den Kommunen, dem Dualen System vorzugeben,

ob mit Gelben Säcken oder Tonnen zu arbeiten ist. Wir setzen uns dafür ein, dass in Saarbrücken künftig per Gelber Tonne eingesammelt wird.“ Kruse räumt ein, dass die Hausbesitzer für die neue Tonne auch Platz schaffen müssen. „Dies ist sicherlich ein Nachteil, der aber aus meiner Sicht lösbar ist. Auch jetzt muss Platz für die gefüllten Säcke vorhanden sein. Ich werde mich dafür einsetzen, dass zur Erleichterung für die Bürgerinnen und Bürger auch Tonnen mit einem Volumen von 120 Litern eingeführt werden. Aus meiner Sicht überwiegen in jedem Fall die Vorteile, insbesondere in Hinblick auf die Stadtsauberkeit. Hier entstehen jährlich hohe Reinigungskosten, die letztlich von allen Bürgerinnen und Bürgern getragen werden“, so Kruse.

Wie geht es weiter? Die Vorgaben zur Ausgestaltung des Abfuhrsystems für den Verpackungsmüll werden im Werksausschuss ZKE sowie im Stadtrat beschlossen. Danach finden die entsprechenden Verhandlungen zwischen Stadt und dem Dualen System statt. Das Duale System ist deutschlandweit zuständig für die Ausschreibung und Organisation der Abfuhr des Verpackungsmülls.

Bildnachweis: SPD/Müller

JETZT NEU in Klarenthal

Unsere Leistungen

- Achsvermessung PKW/LKW
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Fahrzeugdiagnose
- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Glasservice
- Lackier- & Großes Ölserviceangebot
LIQUI MOLLY Motor-/Getriebeölsäure
- ISUZU Service
- TÜV Prüfstelle
- Lackier- & Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW/LKW, Industrie-,
Bau- & Landmaschinen
- Hol- & Bringservice
- Umfassende Fahrparkbetreuung



Ihre Zufriedenheit
ist unser Ziel.

Wir haben jeden Monat tolle Angebote für Sie.

Ihr Partner in allen Reifenfragen:

PKW / VAN / 4x4 Reifen

ALU-FELGEN und KOMPLETT - RÄDER

LLKW / LKW / BUS Reifen

VOLLGUMMI – und LUFT – SPEZIAL Reifen

LEASING und FLOTTEN PARTNER

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 88-90 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20



Siedlergemeinschaft Neu-Aschbach Saarland e.V.

Sommerfest 2018 auf dem Aschbacherhof Platz

Die Siedlergemeinschaft Neu-Aschbach veranstaltete – nach einjähriger Pause – am 04. und

05. August 2018 wieder ihr beliebtes Sommerfest. Bei heißem Sommerwetter war die Veranstaltung eine große Herausforderung sowohl für die Veranstalter als auch für die Besucher.

Nach erfolgreichem Fassanstich durch den Bezirksbürgermeister Dr. Theres und dem Präsidenten des Bundesverbandes Wohneigentum e.V. Herrn Manfred Jost unterhielt DJ Patrick die zahlreichen Gäste mit flotter Musik bis in die Nachtstunden. Am Sonntag wurde trotz der hohen Temperaturen die beliebte Siedler-Erbsensuppe



im Kupferkessel gekocht, die auch wie in den Vorjahren großen Absatz fand. Im Anschluss unterhielt der Chor Viva Voce die Gäste mit Liedern aus den 60ziger und 70ziger Jahren. Des Weiteren gab es am Sonntag einen Infostand, bei dem die Besucher Informationen der Verbraucherzentrale

des Saarlandes, der Saarland Versicherung und des Verbandes Wohneigentum Saarland e.V. erhalten konnten.

Die Siedlergemeinschaft bedankt sich bei Ihren Besuchern, die den neuen Veranstaltungsort so positiv angenommen haben und sagt tschüss bis im nächsten Jahr.

Text u. Fotos@ug

Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen e.V. Der Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen bittet um Ihre Mithilfe:



Wir suchen einen schön gewachsener Tannenbaum, Größe 5 – 6 Meter, zur Verwendung als Weihnachtsbaum (Standort Kelterhaus, Krughütterstraße). Fällen und Abtransport wird vom Verein erledigt. Wir würden uns über Ihren Anruf freuen.

Fritz Letzelter (0681) 70 201 73, gerne auch Nachricht auf den Ab!



am Sa., 29. September 2018

10.00 – 14.00 Uhr

Ev. Gemeindehaus Gersweiler



„Gott hat uns seine
Welt geschenkt!“

Alle Kinder zwischen 5 und 12
Jahren sind herzlich eingeladen,
dabei zu sein.

Wir bitten um vorherigen Anmeldung!

Kosten für Getränke und Mittagsimbiss 3,00 €

Es freut sich auf Dein Kommen:
Pfarrerin J. Seibert und das KiGo-Team

Podologische Praxis Möller

Birgit Möller

Podologin

Angelika Bernarding Podologin

Sofya Wollstein Podologin



Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang

malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge

Direktvergabe erfolgreich – ÖPNV bleibt auf der Agenda

Mit großer Freude hat Philipp Schneider, Sprecher der SPD-



Stadtratsfraktion für den ÖPNV und stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender der Saarbahn GmbH auf den Ablauf der Frist für die Abgabe von eigenwirtschaftlichen Anträgen für den Betrieb des Saarbrücker ÖPNV reagiert. Es ist kein eigenwirtschaftlicher Antrag eingegangen. „Unsere Strategie war richtig. Wir haben uns darauf konzentriert, gute Rahmenbedingungen für eine Direktvergabe des ÖPNV an unser eigenes, bewährtes Unternehmen, die Saarbahn, zu schaffen. Wir haben uns nicht verunsichern lassen und mit unserem Nahverkehrsplan und der Vorabbekanntmachung der Direktvergabe klare Kante gezeigt. Der ÖPNV in Großstädten wie Saarbrücken gehört in öffentliche Hand – es macht keinen Sinn, ihn privaten Betreibern zu überlassen.

schäftlichen Anträgen für den Betrieb des Saarbrücker ÖPNV reagiert. Es ist kein eigenwirtschaftlicher Antrag eingegangen. „Unsere Strategie war richtig. Wir haben uns darauf konzentriert, gute Rahmenbedingungen für eine Direktvergabe des ÖPNV an unser eigenes, bewährtes Unternehmen, die Saarbahn, zu schaffen. Wir haben uns nicht verunsichern lassen und mit unserem Nahverkehrsplan und der Vorabbekanntmachung der Direktvergabe klare Kante gezeigt. Der ÖPNV in Großstädten wie Saarbrücken gehört in öffentliche Hand – es macht keinen Sinn, ihn privaten Betreibern zu überlassen.

Die Arbeit geht jetzt weiter. Wir müssen die Personalsituation der Saarbahn stabilisieren. Darüber hinaus haben wir den Bürgerinnen und Bürgern versprochen, die Weiterentwicklung unseres ÖPNV weiter voranzutreiben. In unserem Verkehrsentwicklungsplan haben wir entsprechende Projekte bereits vorbereitet. Ich danke

unserer Verwaltung, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Saarbahn sowie unseren Partnern bei der Landesregierung und den Nachbarkommunen für die gute und letztendlich erfolgreiche Zusammenarbeit zur Durchsetzung der Direktvergabe“, so Schneider abschließend.

Simon Musekamp
Bildnachweis: SPD/Müller

Hauptfriedhof der Landeshauptstadt ab heute wieder geöffnet



Der Hauptfriedhof der Landeshauptstadt Saarbrücken ist seit Mitte August wieder für den Publikumsverkehr geöffnet.

Die Landeshauptstadt hatte den Friedhof wegen Sturmschäden für mehrere Tage für Publikumsverkehr schließen müssen.

Mittlerweile sind alle sichtbaren Gefahrenquellen beseitigt und die Wege freigeräumt. Innerhalb der Grabfelder liegt derzeit noch viel Ast- und Kronenholz von den notwendigen Arbeiten.

Eine Schätzung über die Höhe des Schadens liegt derzeit noch nicht vor.

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken

Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



www.vlh-gersweiler.de Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Preisverleihung der Kampagne STADTRADELN in der Region Saarbrücken

Insgesamt wurden in 58 Teams
rund 148.000 Kilometer geradelt



Im Rahmen des Velo-Swing Festivals haben Oberbürgermeisterin Charlotte Britz, die Bürgermeister Thomas Redelberger und Klaus Häusle und Regionalverbandsdirektor Peter Gillo die besten Einzelradler und Teams der diesjährigen STADTRADELN-Kampagne in der Region Saarbrücken ausgezeichnet. Aus dem Regionalverband Saarbrücken haben sich die Gemeinden Heusweiler, Kleinblittersdorf, Riegelsberg und die Landeshauptstadt Saarbrücken, sowie der Regionalverband Saarbrücken selbst beteiligt. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind in 58 Teams rund 148.000 Kilometer geradelt und haben 21.000 Kilogramm CO2 eingespart. Dies entspricht der 3,69-fachen Länge des Äquators. Sieger sind nicht ausschließlich die Radlerinnen und Radler sowie Teams, die die meisten Kilometer gefahren sind. Die Kampagne

STADTRADELN will aufzeigen, dass das Fahrrad innerhalb der Stadt oder des Ortes ein Verkehrsmittel sein kann, das zur Entlastung des Autoverkehrs und zu einer Verbesserung des Klimas beiträgt. Zudem ist es wichtig, den Radler-Nachwuchs frühzeitig an das Fahrrad heranzuführen und die sichere Nutzung – beispielsweise für den Weg zur Schule – zu üben. Bei der Preisverleihung wurden daher auch die Teams mit den meisten Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus den Kommunen und Unternehmen ausgezeichnet. Zudem wurden Teams geehrt, die sich für fahrradfahrende Kinder und Jugendliche engagiert haben. Bundesweit hat STADTRADELN erneut Rekorde gebrochen. 863 Kommunen haben sich beteiligt und sind fast 49 Millionen Kilometer für ein gutes Klima und bessere Bedingungen für das Radfahren im Alltag geradelt.

Malerfachbetrieb Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

Fußpflegepraxis M. Trenz

Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung •
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung •
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder •
- Zertifikat für Diabetiker •
- Hühneraugenentfernung •
- Nagelpilzbehandlung •



Gerne mache ich auch Hausbesuche!

nur
24,50 €

Terminvereinbarung unter: Telefon: 0681 / 9400 4300
Hauptstraße 69 • 66128 Sbr.-Gersweiler
 Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige

Dabei wurden rund 7 Millionen Kilogramm Kohlenstoffdioxid eingespart. Daher bedanken sich die Organisatoren – das sind auf der Bundesebene das Klimabündnis und auf der Landesebene das

Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes – zusätzlich mit eigenen Preisverleihungen auf der Bundes- und Landesebene.

CDU Gersweiler begrüßt Servicegarantien beim Busverkehr

CDU Bei einer Wartezeit von mehr als 30 Minuten und fehlenden Alternativverbindungen erstattet die Saarbahn GmbH für Abokunden Taxikosten. In einer Pressemeldung des Busunternehmens wurden diese Garantien nun angekündigt. Auch die Mandatsträger der CDU haben in Schreiben an den Saarbahnvorstand gefordert, etwas gegen die massiven Busausfälle zu unternehmen. Einerseits sollen vermehrt Busfahrer eingestellt werden, so in einer Antwort des Unternehmens an CDU Stadtratsmitglied Gabriele Herrmann. Im neuen Nahverkehrsplan sind die jetzt angekündigten Servicegarantien jedoch bereits festgeschrieben. Nach Ansicht des CDU Vorsitz-

zenden von Gersweiler Volker Arnold dürfen diese sich nicht nur auf Abokunden beschränken. „Im Nahverkehrsplan ist geregelt, dass durch den vom Verkehrsunternehmen selbstverschuldeten Ausfall eines Busses bei einer Wartezeit von mehr als 30 Minuten an der Haltestelle der Fahrgast ein Taxi rufen kann“, so Volker Arnold. Primär müssen die Busse pünktlich fahren, damit der seit einem Jahr eingetretene Vertrauensverlust durch die Ausfälle wieder kompensiert werden kann. Die jetzt vorgesehene Mobilitätsgarantie sollte daher nur ein weiterer Baustein sein, dieses Vertrauen in einen zuverlässigen öffentlichen Personennahverkehr, wieder herzustellen.

Volker Arnold

„Keiner geht bei Gott verloren.“ Veranstaltungsreihe zum Thema Demenz:

Die Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar veranstaltet gemeinsam mit der Evangelischen Kirchengemeinde Burbach und der Landesfachstelle Demenz im Herbst eine Veranstaltungsreihe unter dem Thema „Keiner geht bei Gott verloren. Gedanken und Hilfestellungen in der Begleitung von Demenz“. Los geht es am Sonntag, 9. September, mit einem Gottesdienst besonders für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen. Er findet um 10 Uhr in der Evangelischen Matthäuskirche am Noldplatz in Burbach statt. „Wenn komplizierte Sätze Menschen nicht mehr erreichen können, so können es vielleicht die Atmosphäre unserer Kirche, altvertraute Rituale und Lieder, angemessene Worte und das gemeinsame Erleben und Feiern in Gottes Namen“, schreibt Pfarrer Dieter Winterhagen in der Einladung.

Am Mittwoch, 19. September, sind ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Angehörige und Interessierte von 18 bis 20 Uhr zu einer Schulung „Demenz-Partner und Demenz-Partnerin werden“ in das Lutherhaus in Burbach eingeladen. Andreas Sauder, Leiter der Landesfachstelle Demenz, wird Informa-

tionen zur Erkrankung und zu Entlastungsangeboten für die pflegenden Angehörigen geben. Die Veranstaltungsreihe schließt am Mittwoch, 14. November, um 18 Uhr mit einem Infoabend im Lutherhaus zum Thema „Halt finden, wenn alles zu entgleiten droht“. Karin Jacobs, Fachbereichsleitung Hospiz des Cari-

Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen Der Gartenbauverein informiert:



Ab Samstag, dem 01. September, ist die Kelterei des Gartenbauvereins wieder geöffnet. Jeder, der einen Apfelbaum hat, kann sich bei uns leckeren und

vor allem haltbaren Apfelsaft aus seinen eigenen Äpfeln herstellen lassen.

Anmeldungen und Informationen erhalten Sie bei Kelterwart: Herrn Fritz Letzelter, Telefon (0681) 70 20 173. Sie können auch gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen, Sie werden zurückgerufen. Das Telefon im Kelterhaus selbst ist nur während der Kelterei besetzt: Telefon Kelterhaus (0681) 70 92 92.



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20



**ENTSORGUNGS-
FACHBETRIEB**
Wir sind zertifiziert
Regelmäßige Kontrollen
Überwachung nach BGR



**SENIORENRESIDENZ
SONNENWINKEL
FAMILIE MERSDORF**

**NICHT DAHEIM,
SONDERN ZU HAUSE**

AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14 – 16
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de

tasverbandes Saar-Hochwald e.V., gibt Impulse zu Fragen von Spiritualität und Demenz und steht zum Gespräch zur Verfügung. Weitere Kooperationspartner der Veranstaltungsreihe sind das Netzwerk Demenz im Regionalverband Saarbrücken, die Ökumenische Sozialstation Malstatt-Burbach und die GemeinwesenArbeit Burbach. Information und Anmeldung: Für den Gottesdienst ist selbstverständlich keine Anmeldung

erforderlich. Für die beiden anderen Veranstaltungen wird um Anmeldung gebeten: Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken, Tel. 06 81/ 6 13 48, E-Mail fambild-sb@dwsaar.de, Internet www.familienbildung-saar.de, oder im Evangelischen Gemeindeamt Saarbrücken-Burbach, Noldplatz 2, Tel. (0681) 77484, E-Mail ev-kgmburbach@arcor.de.

Winfried Blum

Die Bilanz des Glas- und Heimatmuseums Warndt

nach Abschluss der Sommerferien ist positiv.

An allen Feriensonntagen waren Besucher im Museum. Dabei konnten die Museumsbegleiter etwa zu gleichen Teilen Touristen und Menschen aus der näheren Umgebung begrüßen. Die Besucher sind immer wieder überrascht, dass es so etwas Schönes und Interessantes im

Warndt gibt. Beide Dauerausstellungen finden Anklang, sowohl die Ausstellung „Glas auf den Tisch“, die in Tischsituationen das Leben unserer Eltern- und Großeltern widerspiegelt, als auch das „Schaudepot“, das die Pressglasproduktion der Fenner Hütte (1812 – 1939) präsentiert.

Besonders eingegangen wird auch auf die „Schwesterhütte“ in Wadgassen und die lothringischen Nachbarhütten, in denen die Glas tradition noch lebendig ist. Auch für den Rest des Jahres ist

das Museum jeden Sonntag von 14 bis 16 Uhr geöffnet. Jeweils um 14.30 Uhr gibt es eine Führung, die im Eintrittspreis von 2.-€ enthalten ist.

Burkhardt Valentin

Tobias Raab neuer FDP-Ratschef

Die FDP-Stadtratsfraktion Saarbrücken hat sich in ihrer Sitzung am 20.08.2018 neu aufgestellt und einen neuen Fraktionsvorstand gewählt.



Neuer Fraktionsvorsitzender ist der 35-jährige Jurist Tobias Raab, Karsten Krämer wurde zum stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden gewählt.

„Ich bedanke mich bei Karsten Krämer für die gute Arbeit als Fraktionsvorsitzender und freue mich, diese Aufgabe übernehmen zu dürfen.“, so Raab nach seiner Wahl.

„Mit der Neuaufstellung möchten wir auch ein Zeichen setzen. Wir arbeiten als Fraktion daran, Saarbrücken zur Chancenstadt

zu machen. Dazu müssen längst überfällige Einsparungen vorgenommen, Schulden abgebaut und Zukunftsinvestitionen vorangetrieben werden. Wir müssen endlich den Spielraum schaffen, um in Infrastruktur, Bildung und Sicherheit zu investieren. Die Landeshauptstadt befindet sich in einer schwierigen finanziellen Situation, allerdings ist es mir zu wenig, die Schuld alleine auf Land und Bund zu schieben. Wir müssen als Gemeinde ein Zeichen setzen, dass wir wirklich etwas verändern können und wollen. In der nächsten Zeit werden wir deshalb nochmal verstärkt unsere Lösungsvorschläge zur Sicherheitslage, zur Park- und Verkehrssituation, zum sozialen Wohnungsbau und zur Sauberkeit unserer Stadt präsentieren. Wir sind gespannt, ob die noch bestehende Mehrheit aus SPD, Grünen und Linken wirklich an der Lösung der Probleme der Saarbrückerinnen und Saarbrücker interessiert ist oder lieber mit leeren Worthülsen um sich wirft.“, so Tobias Raab

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00
saschas-fahrschule.de

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



Unser Leistungsangebot:

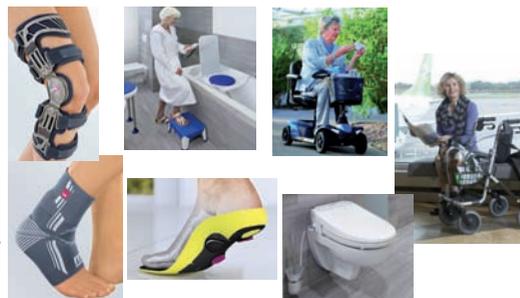
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus

salecker

orthopädietechnik – rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6

info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de

Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr

Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Gemeinsame Rauschgiftermittlungsgruppe (GER) des Saarlands unterstützt GER Bayern Durchsuchung von Hotel in Neunkirchen führt zum Auffinden von Beweismitteln

Saarbrücken. In dem länderübergreifend angelegten Ermittlungsverfahren „Paraguay“, in originärer Zuständigkeit der GER Bayern, waren auch die Ermittler der GER Saarland (Gemeinsame Ermittlungsgruppe Rauschgift von Landespolizeipräsidium und Zollfahndungsamt Frankfurt a.M.) gefragt.

Das in Bayern geführte Ermittlungsverfahren, das sich gegen eine albanische Tätergruppe richtet, die Kokain im großen Stil aus Südamerika nach Deutschland schmuggelte, führte die süddeutschen Ermittler auch ins Saarland. Bereits im Dezember wurden in

Die Täter, die von der Lieferung wussten, brachen in die Firma ein und entwendeten das Kokain. Wie in Neunkirchen, gab es weitere Tatorte im gesamten Bundesgebiet. Es wurden bislang insgesamt fast 800 Kilogramm Kokain sichergestellt. Damit dürfte es sich nicht nur um eine der größten Kokainsicherstellung im Saarland, sondern bundesweit gehandelt haben.

Mitte des vorigen Jahres gelang den Beamten des LKA Bayern dann der große Coup: Die achtköpfige Tätergruppierung, darunter auch ihre Hintermänner, konnten verhaftet werden, als sie



einer Bananenreiferei in Neunkirchen rund 250 Kilogramm reines Kokain durch Beamte aus dem Saarland sichergestellt. Das in Bananenkisten versteckte Kokain hatte einen geschätzten Marktwert von rund 50 Millionen Euro. Intensive Ermittlungen ergaben, dass davor bereits Anfang Dezember 2017 310 Kilogramm Kokain über die gleiche Firma in Neunkirchen verschoben worden waren.

größere Mengen Rauschgift - von Hamburg aus - in die Niederlande bringen wollten.

Der Tatvorwurf gegen die Hauptbeschuldigten wurde durch eine Durchsuchung der Saarländischen Rauschgiftfahnder Anfang August, gemeinsam mit ihren Kollegen aus München, weiter erhärtet. In einem Neunkircher Hotel konnten umfangreiche Beweismittel (Unterlagen, technische Geräte) beschlagnahmt

werden.

Den Tätern drohen nun von den bayrischen Gerichten langjährige Haftstrafen.

Die länderübergreifenden Ermittlungen der GER Saarbrücken und der GER Südbayern waren in diesem Fall äußerst erfolgreich. Sie zeigen jedoch auch, welche Mengen an Rauschgift in- oder über Deutschland mutmaßlich umgeschlagen werden.



Offener Brief zu Thema Parksituation in den Straßen von Gersweiler

Wie oft sieht man ältere Mitbürger mit Rollator über die Straße spazieren und denkt sich: „Wie kann man nur so stur sein und mitten auf der Straße laufen?!“ oder man sieht eine Mutter mit ihrem Kind im Kinderwagen auf der Straße und ist der Meinung wie unverantwortlich diese sei?

Nun dies oder ähnliches passiert immer häufiger, gerade in der August-Müller-Straße, Kirchenstraße und Hindenburgstraße in Gersweiler. Leider ist dieser Zustand auf die Ignoranz der Anwohner und Besucher zurückzuführen, welche so parken, dass fast der komplette Gehweg blockiert ist. Erschwerend kommt das Gestrüpp von manch „gepflegten“ Gärten hinzu, dass dann den restlichen Weg blockiert. Man kann froh sein, dass noch keine Unfälle passiert sind wenn Mitbürger gezwungen sind auf der Straße zu gehen, welche von manch einem auch noch gerne als Rennstrecke benutzt wird.

Es wird doch wohl möglich sein, so zu parken das man den Gehweg als solchen nutzen kann. Muss erst etwas passieren oder die Polizei bzw das Ordnungsamt regelmäßig den Ort kontrollieren oder kann nicht einfach ein jeder Autofahrer sein Gehirn einschalten?!?

J.S.

KUL-TOUR 8.9.2018

11.00 BIS 18.00 UHR

Krughütter Straße 4, 66128 Gersweiler

orientalisches Teezeit

Tombola
große Gewinne

Tüchertanz
Spiellandschaft

Internationale Speisen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



BIGRAtec

**SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE-
UND REHATECHNIK**

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC

Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg

**Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach
Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30**

Tierpate im Saarbrücker Zoo oder im Wildpark werden.

Wer ein Tier im Saarbrücker Zoo oder im Wildpark besonders mag, kann eine Tierpatenschaft übernehmen. Die Paten zahlen dafür eine Gebühr, die sich nach der jeweiligen Tierart richtet.

Die Tierpatenschaft im Saarbrücker Zoo:

Bei einer Patenschaft von mehr als 100 Euro erhalten die Paten im Saarbrücker Zoo außerdem eine Jahres-Familieneintrittskarte und werden damit Ehrengast ihres Tier-Patenkindes. Über die meis-

Die Tierpatenschaft im Saarbrücker Wildpark:

Auch für die Tiere im Wildpark können Interessierte eine Patenschaft übernehmen. Wer eine Tierpatenschaft übernehmen möchte, entscheidet sich für ein Tier und schließt eine Vereinbarung mit dem Wildpark Saarbrücken ab. Tierpaten erhalten eine Patenschaftsurkunde mit einem Foto des jeweiligen Tieres und einen Patenschaftsvertrag. Während der Laufzeit der



dagogen und Tierpfleger geben dabei umfassende Einblicke in die Lebenswelt der Patentiere. Im Wildpark können die Paten den Tieren ganz nah kommen und an der Fütterungstour teilnehmen. Weitere Infos unter: www.zoo.saarbruecken.de, und www.saarbruecken.de/wildpark.



ten Tierpaten freut sich derzeit der Rote Panda mit 27 Paten. Ebenfalls sehr beliebt sind die Erdmännchen (25 Patenschaften) sowie die Humboldtpinguine (20 Patenschaften). Insgesamt haben im Saarbrücker Zoo mehr als 1.000 Tiere Paten.

Patenschaft wird der Name im Eingangsbereich des Wildparks veröffentlicht. Einmal im Jahr lädt der Saarbrücker Zoo wie auch der Wildpark alle Tierpaten zu einem Rundgang ein, um ihre „Patenkinder“ persönlich kennenzulernen. Zoopä-

Klarenthal/Krughütte feierte erfolgreich sein 29. Dorffest! Der Vorstand der Dorfgemeinschaft sagt DANKE!

Danke den Vereinen, Schaustellern, Akteuren und allen Helfern

Roten Kreuzes, genügte! Der perfekte Anstich des Bier-



die zu dem gelungenen Fest beigetragen haben! **Danke** den Gästen aus Klarenthal und Umgebung, die unser Fest besuchten! Ein kräftiger Schlag vom Schirmherrn Peter Gillo, Direktor des Regionalverbands Saarbrücken und 1. Vorsitzender des Kreisverbands Saarbrücken des Deutschen

fasses war der Startschuss für ein tolles und gelungenes Fest! Viele Damen und Herren aus Politik, Verbänden und Vereinen, folgten der Einladung des 1. Vorsitzender der Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte 1990 e.V Rainer Magnus Beeck. Nach kurzen Ansprachen der

Vincenzo Drago

Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschliebung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de

elements
coffee

espresso - kessler
Parkstraße 3a - 66333 Völklingen-Luisenthal
Telefon: 0 68 98 - 90 197 46

- ☉ Kaffeerösterei
- ☉ Café mit Terrasse
- ☉ täglich Frühstück à la carte
- ☉ Kaffeefullautomaten und Espressomaschinen
- ☉ Wartung und Service in eigener Werkstatt
- Röstvorführungen - Kaffeeseinare - Baristakurse

Jeden 1. Sonntag im Monat
Schlemmerbuffet inkl. Röstvorführung

bitte rechtzeitig reservieren!
geöffnet von 9.00 - 17.00 Uhr

Gerne richten wir Ihre Feierlichkeiten bei uns aus

Werkstatt + Café **Öffnungszeiten:** Rösterei + Laden
Mo. - Fr.: 8.00 - 17.00 Uhr Mo. - Fr.: 8.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr

www.espresso-kessler.com

keuper

Rechtsanwaltskanzlei

Kreisstraße 149
66127 SB-Klarenthal

☎ 0 68 98/93 57 75
www.keuper.de
info@keuper.de

GERHARD KEUPER Rechtsanwalt
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- Bau- und Architektenrecht
- Miet- und WEG-Recht
- Verkehrsrecht
- Unfallregulierung
- Arbeitsrecht

Burbacher Fenster



www.burbacherfenster.de

Herren Beeck, Schirmherr Peter Gillo sowie Bezirksbürgermeister Dr. Claus Theres folgte eine musikalische Darbietung des Jagdhornbläsercorps Dietrichsberg. Danach stießen die Ehrengäste und die Besucher gemeinsam mit einem frisch gezapften und gut gekühlten Bier auf das 29. Dorffest in Klarenthal/Krughütte an. Musikalisch sorgten an allen drei Tagen die Livebands „Party Sound“ und „Al Dente“, sowie DJ „Pidt-Brennfleck“ für Partystimmung pur.

Der Sonntag stand in diesem Jahr ganz unter dem Motto „Tanzen“. Hierzu lud die Organisatorin Julia Alexandra Beeck, die Tanzgruppen der Tanzmäuse Fürstenhausen, das Tanz- und Creativzentrum Larisa Quinten, die Tanzgruppe „Enjoy“, der Karnevalsgesellschaft „die Nassauer“ und die TSG WEISS-GOLD vom TuS Ottenhausen 1899 e.V. ein. Es waren tolle, farbenprächtige, fantasievolle, akrobatische, sehr gefühlvolle und wunderschöne Tänze, die diese Gruppen darbrachten! Dem Publikum boten diese Show's Einblicke in die Welt des Tanzes jeder Art! Sei es das klassische Ballett, Musical oder die beliebten Mitmachtänze. Eine wundervolle Geschichte vom „Kasperle“ wurde in dem Puppentheater „Violas Wunderkoffer“ zwischenzeitlich erzählt. Sie wurde wunderschön von Viola Pantà dargestellt und entführte unsere „Kleinsten“ auf eine Reise mit dem beliebten „Kasperle“! Kulinarisch wurde gutes Essen,

Kaffee und Kuchen und kühle Getränke angeboten.

Nur leider auf die versprochenen „Gefüllten mit Sauerkraut“ mussten die Besucher verzichten. Nach sehr kurzfristiger Absage des Lieferanten sprang der Vorstand der Dorfgemeinschaft ein und bereitete den versprochenen „Dibelabes“ selbst zu, der zur Freude aller komplett verkauft wurde!

Süßigkeiten, Eis und Wurfstände durften auch nicht fehlen! Und für Spaß sorgten die Fahrgeschäfte, die nicht nur für Kinder und Jugendliche ein Highlight waren. Wir freuen uns sehr, daß auch das Senioren-Zentrum Haus Edelberg unserer Einladung gefolgt ist und es möglich gemacht hat auch in diesem Jahr mit Bewohnern an unserem Fest teilzunehmen. Vielen Dank dem Pflegepersonal! Ein großer Dank geht auch an das Team des Roten Kreuzes Klarenthal, das unser Fest an allen 3 Tagen medizinisch betreut hat! Vielen Dank für an die großzügigen finanziellen Unterstützung unserer Sponsoren!

Julia Alexandra Beeck, Fotos priv.



Einladung Wir feiern ein Fest

der SPD-Ortsverein Gersweiler lädt alle Mitglieder und ihre Familien ein zum diesjährigen Sommerfest. Unser Ortsverein leistet eine anerkannt gute Arbeit und wer gut arbeitet, der soll \boxplus zumindest einmal im Jahr auch gut feiern.

Wir möchten uns damit auch für das gute Wahlergebnis bedanken.

Wir laden recht herzlich ein
für Sonntag, dem 16. September 2018
bei den Kirwe-Buwe in Neu-Aschbach
von 11.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Für Essen und Trinken ist wie immer gesorgt.

Bei unserer Tombola verlosen wir als Hauptpreis eine mehrtägige Reise nach Berlin im Oktober diesen Jahres!
Also nicht Verpassen!!!

Für die nicht so mobilen Mitglieder bieten wir einen Abholdienst an:
Bitte bis 5. September 2018 anmelden bei:
Isolde Ries, Telefon: (0681) 70 201 68 oder
0177/7020168

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme
Der Vorstand
Isolde Ries, Bernd Weber,
Eva Lehne-Bernd und Gisbert Oberkirch

Case der Schönheit

Unsere Angebote

Anti Age Exklusivbehandlung
mit wertvollen Wirkstoffen und Ampullen zur Straffung Ihrer Haut

Basis Pflegebehandlung mit Massage
für Gesicht, Hals und Decolleté

Fußreflexzonenmassage

Fußpflege mit Fußbad
(Diplom auch für Diabetiker, Bluter und bei Durchblutungsstörungen)

Reikibehandlung

Lassen Sie sich von
30 Jahren "Berufspraxis"
überzeugen

Ihr Beauty Paradies in Ottenhausen



Claudia Denise Knipper
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (0681) 98 90 28 70
Hauptstraße 202, 66128 Gersweiler

Vertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen

– Seniorenpflege

– Krankenpflege

– Behandlungspflege

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Pflege
Dunkel & Mertes
GmbH

Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil:
01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

SPD-Burbach: Bürgersprechstunde

SPD

Der SPD Ortsverein Burbach lädt zu seinem monatlichen Bürgergespräch ein. Am Mittwoch, dem 05. September 2018 ab 18:00 Uhr stehen, in der AWO Begegnungsstätte, Brunnenstr. 15, 66115 Burbach, von 18 bis 19 Uhr die Mandatsträger*innen sowie die Vorstandsmitglieder*innen bereit, um Bürger*innen die Möglichkeit zu geben, ihre Wünsche und Anregungen an die Kommunalpolitik heranzutragen. Ab 19 Uhr referiert der Bürgermeister der LHS Ralf Latz über die Bauvorhaben in Burbach.

Polstermöbel-Aufarbeitung

Polstermöbel · Gardinenatelier · Individuelle Fertigung
Sonnenschutz

JAHRE

90 **POLSTERKOPS**

HANDWERK
UND KOMFORT
- AUS TRADITION

Ausstellung und Verkauf Mo.-Fr. 8-18 Uhr
An den Ziegelhütten 9-11 · SB-Klarenthal
Tel. 0 68 98 / 3 11 85 · www.polster-kops.de

Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb



Meister Petzi
Patrick Kühler
Fennerstraße 66
66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6898 370081
Telefax: +49 (0) 6898 370384
info@meister-petzi.de
www.meister-petzi.com

- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Mauer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

Sommer, Sonne und viel Gemütlichkeit!!!

Am 18. August war es endlich wieder soweit. Der Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen feierte sein allseits beliebtes Sommerfest. In diesem Jahr und bei diesen sommerlichen Temperaturen ent-

Aufgelegt wurde dieses mal die musikalische Unterlegung. Diese



kam nicht wie im vergangene Jahr aus der Dose, sondern wurde Live vom Duo „TOP-2“ gespielt. Und dieser Liveact war so toll, das über Stunden hinweg niemand es wagen wollte seinen Sitzplatz zu verlassen, denn kaum stand man



schieden sich die Organisatoren die Bestuhlung komplett auf der neugestalteten Terrasse zu belassen. „Sie ist groß genug, um all unsere Gäste über den Tag hinaus zu bewirten und somit auch niemanden der extremen Sonneneinstrahlung auszusetzen“.



auf, war der Platz neu besetzt. Parallel zur Musik und der leckeren Vielfalt an Essen und Getränk präsentierte sich die Imkercooperative „Nektar & Ambrosia, eine Abteilung des Gartenbauvereins, auf dem „Erbach-Platz“ mit



seinem Infostand. Hier konnten sich die Gäste des Sommerfestes bei einer Honigverkostung von der Qualität der Honigernte 2018 überzeugen. Zahlreiche Fotos auf der Fotowand dokumentierten die Arbeit der Imker mit und an den Bienen. Besonderer Beliebtheit konnte sich die Schaubeute erfreuen. Hier konnte man Live den Bienen bei ihrer Arbeit zusehen und die Versorgung der Königin durch ihren Hofstaat bestaunen. An gleicher Stelle wurde auch der Gartenbauverein selbst auf der Fotowand präsentiert. Die Dokumentation zeigte die Kelterei des Vereins wie auch die vielen Aktivitäten der vergangenen Jahre. Auch waren viele Ernteerträge aus dem heimischen Garten zu bestaunen. Gegen 23:00 Uhr verließen dann auch die letzten Gäste das Sommerfest und der letzte Trupp der Helfer konnte den Schlüssen herumdreihen.



Rund ums Kelterhaus warteten die Versorgungsstände mit leckerem selbstgebackenen Kuchen, einem vitaminreichem Salatbuffett, einer Leckeren Gulaschsuppe, Pommes,



Schwenker und Rostwürsten auf. „Herz was begehst du“ es war wieder an alles Gedacht. Neu



Alles in allem ein gelungenes Sommerfest, dass dringend einer Wiederholung 2019 entgegen sieht.

„Wem iss die Kirb“???

... Halte es am vergangenen Wochenende wieder durch die Straßen der Siedlung in Neu Aschbach.



„uns ist die Kirb“!!! Halte es von den zahlreichen Anwohnern am Straßenrand zu den Akteuren des Kirweumzug zurück!

Die „Kirwebuwe Neu Aschbach e.V.“ legten den bereits 47. Umzug zur Kirmes in der Siedlung



Neu Aschbach auf. Begleitet von zahlreichen Akteuren zu Fuß



und auf, von Traktoren gezogenen Hängern, immer wieder ein Augenschmaus. Obwohl die Fahrstrecke eigentlich sehr kurz ist, brauchte der Zug auch in diesem Jahr wieder über eine Stunde um an seinem Ziel, dem



Festplatz anzukommen. Immer wieder wurde er von den zahlreichen Zuschauern aufgehalten und begrüßt. Natürlich war der Zug gut gerüstet. Und so wurden



die Zuschauer gleichermaßen den Akteuren mit dem kühlen Nass aus dem Zapfhahn kostenlos versorgt. Aber keine Sorge, unter



dem wachsamen Auge, unserer allseits beliebten Polizeieskorte, mit seinem ebenso allseits beliebten Polizisten, wurden die Fahrer mit alkoholfreien Getränken versorgt. Endlich auf dem Festplatz angekommen wurde noch schnell der „Kirweboom“gestellt. Jetzt konnte die Kirmes richtig gefeiert werden. Und das ausgiebig bereits zum 47. Mal!!!



AWO Burbach lädt zu Kaffeemittagen im September ein.



Am Dienstag, dem 11. und 25. September 2018 um 15:00 Uhr ist es wieder soweit. Der AWO-OV-Burbach öffnet seine Begegnungsstätte in der Brunnenstraße 15 in Burbach. Seien Sie für ein paar gemütlichen Stunden bei Kaffee, Kuchen und Getränken unsere Gäste. Es kann wieder über Gott und die Welt sowie über Neuigkeiten in Burbach geredet werden. Auch Nichtmitglieder sind bei uns herzlich willkommen. Unsere Preise für Kaffee, Kuchen und Getränke sind wie immer sehr erschwinglich.

KOMPETENZ IN TAPETEN

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
GARDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

BERATUNG - AUSWAHL - SERVICE

WIR SUCHEN EINE AUSHILFE

mit Fachkenntnis in Farben, Tapeten, Fußboden und Gardinen.

Farb- und Wohnwelt Altmeyer GmbH,
66333 Völklingen, Telefon (06898) 2 22 28



Bergstr. 3
66115 Saarbrücken
Tel.: 0681/77917

NEU - Für Sie komplett mit Fassung:

Einstärken farblos oder Sonne 99 €
Gleitsicht farblos oder Sonne ab 249 €

Alle Gläser Kunststoff, vollentspiegelt, gehärtet, farblos oder dunkel getönt.

Bequem zahlen ohne Zinsen!
Abo-System 6, 12, 24 oder 36 Teilsummen

BASIC	MEDIUM	BEST
249€	399€	499€
Einstiegsgläser* mit schmalen Sehbereich inklusive Fassung bis 99€	Gleitsichtgläser* mit breiterem Sehbereich inklusive Fassung bis 99€	Gleitsichtgläser* mit optimiertem Sehbereich inklusive Fassung bis 99€

*Material 1,5 inklusive Vollentspiegelung und Härtung / Stärke +/- 6/4

Den leckeren Honig der fleißigen Bienen **sowie auch hausgemachte Marmelade** erhalten Sie ab sofort, wie zu früheren Zeiten, in der Druckerei im Rathaus in Klarenthal, gleich neben der Sparkasse.



Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.: 7:30 bis 12:00 Uhr
und 14:00 bis 16:00 Uhr

Jetzt wieder leckerer
Apfelsaft
von Klarenthaler
Streuobstwiesen
erhältlich!!!

Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53

DANKSAGUNG

Im Mai verstarb unser Bruder, Schwager, Onkel und Großonkel

Rudi Klein

im Alter von 67 Jahren



Wir danken allen herzlich, die ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank geht an Herrn Dr. Weber und an das Beerdigungsinstitut Bernd Kreis.

Im Gedenken
deine Geschwister

Klarenthal, im August 2018

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Vorsitzenden

Willi Kiefer

der am 09. Juli 2018 im Alter von 81 Jahren verstorben ist.

Wir nehmen Abschied von einem Menschen, der sich während seiner jahrzehntelangen Vereinszugehörigkeit die Achtung und Wertschätzung aller Mitglieder erworben hat. Als langjähriges Vorstandsmitglied war er seit 2001 in 15 Jahren einer der am längsten amtierenden Vorsitzenden der über einhundertjährigen Vereinsgeschichte. Er setzte sich tatkräftig bei Planung und Durchführung vielfältiger Vereinsveranstaltungen ein. Dabei fand er immer die Unterstützung durch seine leider schon verstorbene Ehefrau Hilde und seine Tochter Helga Schäfer.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Vorstand und Mitglieder des
Gartenbauverein
Gersweiler-Ottenhausen e.V.



Beerdigungsinstitut

Peter Schneider GmbH

Fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister

Telefon: 24 Stunden

0681 / 7 96 10

Erd-, Feuer-, Friedwald- und
Seebestattungen, Bestattungsvorsorge

www.peter-schneider-bestattungen.de

Rollladen

Fenster

Haustüren

Insektenschutz

Rolltore

Markisen

Jalousien

Garagentore

Elektromotore

• für Rollladen

• für Garagentore

Rollladen, Fenster und Bauelemente

G. Schiestel

Am Holzplatz 21

66333 Völklingen

Tel. 0 68 98 / 3 36 36

Fax 0 68 98 / 3 98 26

www.Rollladen-Schiestel.de



**TRAUERANZEIGEN, DANKSAGUNGEN ODER
NACHRUF IM WESTMAGAZIN
UNTER TELEFON (06898) 85 24 53**

Werner Pöb
Dachdeckermeister



Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Solar- und Photovoltaik
Holzbau
Holzterrassen und -balkone
Kaminsanierung
Reparaturnotdienst

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon: (06898) 39 598 • Fax: (06898) 370 479
Mobil: 0170-73 26 498 • www.poess-dach.de

Blumen Lauber
by Marion Wolf

**Dekorationen zu allen Anlässe,
schön gebundene Blumensträuße-
klassisch o. modern, Bepflanzungen,
Hochzeitsfloristik, Trauerfloristik,
Gestaltung nach Wunsch.**

Hauptstraße 80, 66128 Saarbrücken, Tel. (0681) 6 87 11 50
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9:00-12:00 Uhr u. 14:00-18:00 Uhr
Mi.: 9:00-12:00 Uhr - Sa.: 9:00-13:00 Uhr

Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern

Notfalldienst Ärzte

Unter der Rufnummer 116 117 ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:

~ montags, dienstags und donnerstags von 18:00 bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages

~ mittwochs und freitags von 13:00 bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

* die Rufnummer 116117 gilt derzeit nicht für HNO-, Augen sowie Kinder- und Jugendärzte. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.

An Wochenenden (von Samstag 08:00 Uhr bis Montag 08:00 Uhr) sowie an Feiertagen (inkl. Heiligabend und Silvester), an Rosenmontag und an Brückentagen von 08:00 bis 08:00 Uhr am Folgetag stehen die Bereitschaftsdienstpraxen für die Behandlung der Patienten zur Verfügung.

Zentraler Bereitschaftsdienst

Gersweiler - Klarenthal

Knappschafts-Krankenhaus Püttlingen, In der Humes 35, Tel.: (06898) 55 - 2430 od.

Caritasklinik St. Theresia (Rastpfuhl), Rheinstraße 2, Tel.: (0681) 406 -1234 Bus: Linie 103, 104, 134 von Klarenthal bis Halt Betriebshof, Umstieg z.B. Linie 129 bis Caritasklinik

SOS-TAXI:

Tel.: (01805) 66.30.05

(14 Cent in der Min./Festnetz)

Malstatt - Burbach

Klinikum Saarbrücken

Winterberg 1, 66119 Saarbrücken
Telefon (0681) 970.42.580 oder

Caritasklinik „St. Theresia“

Rastpfuhl, Rheinstraße 2
Telefon (0681) 4.06.12.34

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle (0681) 1.92.22 oder 112.

Notfalldienst Kinderärzte

Stadtverband Saarbrücken

Winterbergklinikum Saarbrücken

Notdienstpraxis

Telefon (0681) 9.63.30.00

Notfalldienst Zahnärzte

Saarlandweiter Notfalldienst

Patienten Informationsstelle

www.zahnaerzte-saarland.de

Telefon (0681) 5.86.08.25

Krankenhäuser

Winterbergklinikum (0681) 96.30

Caritasklinik Rastpfuhl (0681) 40.60

Evang. Krankenhaus (0681) 3.88.60

SHG-Klinik Sonnenberg (0681) 88.90

SHG-Klinik Völklingen (06898) 120

SHG-Klinik Brebach (0681) 8.89.27.11

Klinik Püttlingen (06898) 5.50

Wichtige Rufnummern

Notruf 110

Feuerwehr 112

Rettungsleitstelle Saar (0681)1.92.22

Gift-Notrufzentrale (06841) 1.92.40

Polizei Völklingen (06898) 20.20

Polizei Gersweiler (0681) 99.70.200

Polizei Burbach (0681) 9.71.50

Kontaktp. Burbach (0681) 971.52.22

Stadtwerke Saarbrücken (0681) 58.70
(bei Störung Wasser-Strom-Gas)

Bauhof Gersweiler (0681) 70.588

Bürgeramt Burbach (0681) 905.47.47

Bezirksbürgermeister Dr. C. Theres
Sprechstunde: Mo + Do von 14-16 Uhr
sowie nach Vereinbarung
Telefon: (0681) 9.05.53.11

Sperrmüllabfuhr (0681) 97.13.03.11

Rentenstelle Bürgerh. (0681)905.53.48

Bienen, Hornissen, Wespen, Rote
Waldameisen - (0157) 79.31.75.27

Ämt für Grünanlagen, Forsten u. Land-
wesen (0681) 7.61.68.37

Kompost.-anl. GW (0681) 7.02.01.58

Senioren-Sicherheits-Berater

Werner Caspar (0152) 59.72.22.07

Hans Fries (0681) 78.05.89

Heinz Mang (0681) 70.27.80

Günter Thome (0681) 70.04.10

Schiedsleute

Schiedsfrau Gersweiler
Karin Klein (0681) 70.33.90

Schiedsfrau Klarenthal

Isolde Böttcher (06898) 3.72.56

Schiedsmann Burbach

Julius Roth (0681) 7.75.21

Schiedsmann Malstatt

Fred Pelletier (0681) 7.28.30

Soziale Einrichtungen

AWO-Sozialstation (0681) 3.34.11

Oek. Malstatt-Burbach (0681) 4.78.00

Oek. Gersweiler-Klarenthal (0681) 5.26.36

Pflegedienst

Dunkel und Mertes (06806) 30.69.44

Malteser Krankenwagen (0681) 970.35.35

City Ambulanz (080000) 1.92.18

Jugendamt (0681) 506.55.55

Jugendpfleger Kammer (0681) 506.51.53

Gemeinwesenarbeit

Burbach (0681) 76.19.50

Stadtteilbüro Malstatt (0681) 94.73.50

Kultur+Lesetreff

Burbach (0681) 75.35.892 od. 75.59.444

Notfalldienst Apotheken

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 31.08.18:

Glückauf-Apotheke Burbach
Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Samstag, 01.09.18:

Apotheke im Medizeum Saarbrücken
Europaallee 15, Tel.: (0681) 88.39.85.0

Sonntag, 02.9.18:

Viktoria Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Montag, 03.09.18:

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken
Europagaleries, Tel.: (0681) 70.96.09-33

Dienstag, 04.09.18:

Die Neue Apotheke Saarbrücken
Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.060

Mittwoch, 05.09.18:

Josef-Apotheke Geislautern
Ludweiler Str. 147, Tel.: (06898) 97.40.97

Donnerstag, 06.09.18:

Grüne Apotheke Saarbrücken
Breite Straße 35, Tel.: (0681) 47.07.5

Freitag, 07.09.18:

Stadt-Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Samstag, 08.09.18:

Barbara-Apotheke Altenkessel
Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Sonntag, 09.09.18:

Apotheke im Globus Völklingen
Rathausstr.53, Tel.: (06898) 91.00.78

Montag, 10.09.18:

Landmann Apotheke Völklingen
Moltkestr. 5, Tel.: (06898)2.90.10

Dienstag, 11.09.18:

Landmann Apotheke Saarbrücken
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Mittwoch, 12.09.18:

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Donnerstag, 13.09.18:

BelleVue-Apotheke Saarbrücken
Metzer Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Freitag, 14.09.18:

Winterberg-Apotheke Klarenthal
Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Samstag, 15.09.18:

Linden-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 11, Tel.: (06898) 4.23.00

Sonntag, 16.09.18:

Heidstock Apotheke Heidstock
Gerhardstraße 185, Tel.: (06898) 81662

Montag, 17.09.18:

Marien-Apotheke Fürstenhausen
Saarbrücker Str. 62, Tel.: (06898) 35.39

Dienstag, 18.09.18:

Burg-Apotheke Püttlingen
Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

Mittwoch, 19.09.18:

Hütten-Apotheke Saarbrücken
Bergstraße 78, Tel.: (0681) 77.61.40

Donnerstag, 20.09.18:

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Freitag, 21.09.18:

Sonnen-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 47, Tel.: (06898) 4.17.36

Samstag, 22.09.18:

Sonnen-Apotheke Saarbrücken
Deutschherrnstraße 60, Tel.: (0681) 52.14.9

Sonntag, 23.09.18:

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken
Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

Montag, 24.09.18:

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken
Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

Dienstag, 25.09.18:

Glückauf-Apotheke Gersweiler
Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Mittwoch, 26.09.18:

Apotheke unter den Arkaden Völklingen
Rathausstr.19, Tel.: (06898) 2.40.57

Donnerstag, 27.09.18:

Apotheke am Homburg Saarbrücken
Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Freitag, 28.09.18:

Merkur-Apotheke Völklingen
Bismarckstr. 7, Tel.: (06898) 2.30.10

Samstag 29.09.18:

Rats-Apotheke Klarenthal
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Sonntag, 30.09.18:

Glückauf-Apotheke Burbach
Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Montag, 01.10.18:

Apotheke im Medizeum Saarbrücken
Europaallee 15, Tel.: (0681) 88.39.85.0

Dienstag, 02.10.18:

Viktoria Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Mittwoch, 03.10.18:

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken
Europagaleries, Tel.: (0681) 70.96.09-33

Donnerstag, 04.11.18:

Die Neue Apotheke Saarbrücken
Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.060

Freitag, 05.12.18:

Josef-Apotheke Geislautern
Ludweiler Str. 147, Tel.: (06898) 97.40.97

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach

Pfarrbüro St. Eligius: Bergstr. 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7.62.03

Sa., 01.09., 15:30 Uhr
Projektchorprobe, PH St. Eligius

Sa., 01.09., 10:00 – 16:00 Uhr
Firmvorbereitung, PH St. Eligius

Sa., 01.09., 18:00 Uhr
Vorabendmesse

So., 02.09., 10:00 Uhr
Hochamt, anschl. Frühlingschoppen

Di., 04.09., 14:30 Uhr
Seniorenmesse, anschl. Seniorenclub im PH St. Eligius

Mi., 05.09., 10:30 Uhr,
Heilige Messe im Haus Edelberg

Mi., 05.09., 16:30 Uhr,
Heilige Messe im Haus Sonnenwinkel

Fr., 07.09., 18:00 Uhr,
Heilige Messe

Sa., 08.09., 10:00 – 16:00 Uhr
Firmvorbereitung, PH St. Eligius

Sa., 08.09., 18:00 Uhr
Vorabendmesse

So., 09.09., 10:00 Uhr
Hochamt

Mo., 10.09., 15:00 Uhr
kfd – Bastelkreis, PH Herz-Jesu

Do., 13.09., 09:30 – 11:30 Uhr,
Lebenscafe, PH St. Paulus

Do., 13.09., 18:00 Uhr
Pastoralausschuss, PH St. Eligius

Fr., 14.09., 18:00 Uhr,
Bußgottesdienst der Firmlinge

Sa., 15.09., 18:00 Uhr
Vorabendmesse

So., 16.09., 10:00 Uhr
Hochamt

Di., 18.09., 19:00 Uhr
Informationsabend für die Erstkommunion 2019, PH St. Eligius

Erstkommunion im Jahr 2019

Am Dienstag, den 18. September 2018, um 19 Uhr, im Pfarrheim St. Eligius, findet der Informationsabend für die Vorbereitung und die Feier der Erstkommunion im Jahre 2019 in unserer Pfarrei statt.

Regelmäßige Termine (außer in den Ferien oder an Feiertagen):

Montag: 15:00 Uhr Basteln der kfd in Herz-Jesu (jed. 1.+3. Montag im Monat)
Dienstag: 14:30 Uhr Seniorenmesse, anschl. Seniorenclub im Pfarrheim St. Eligius (jeden 1. Dienstag im Monat auch in den Ferien und an Feiertagen)
Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.)
14:45 – 15:45 Uhr Musikgarten für Kinder von 1 bis 3 Jahren im Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.)
16:30-18:00 h Basteln für Kinder ab 9 Jahren, im Jugendraum des Pfarrheims St. Eligius (Anmeldung!)
19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim St. Eligius
Mittwoch: 15:30 Uhr Sing-AG (Kinderchor) in der Aula der Weyersbergschule
18:00 Uhr Tanzkreis im Pfarrheim Herz-Jesu
Donnerstag: 10:00 -11:00 Uhr Krabbel- und Spielkreis im ehem. Kindergarten Herz-Jesu (Odilienbergstr. 1)
17:00-18:00 Uhr OFFENER Zirkus-Treff Burbach ab 8 Jahren im Pfarrheim St. Eligius, mit der Zirkustruppe „Wirbelwind“
20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim Herz-Jesu
Samstag: 15:30 Uhr Projektchor im Pfarrheim St. Eligius (Anmeldung)

Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon 06898/32477

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Mo., Do., Fr. 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr. Mi. 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Öffnungszeiten Büro Gersweiler:

Di. 08:00 - 16:00 Uhr geöffnet. Kontakt: (0681) 70 21 74 (nur zu den Bürozeiten) www.st-barbara-saarbruecken.de

Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal

So., 02.09., 10.30 Uhr,
Hochamt zum 50. Pfarrfest Klarenthal

Mi., 05.09., 15.00 Uhr,
Seniengottesdienst

Fr., 14.09., 18.30 Uhr,
Hl. Messe

Sa., 15.09., 18.00 Uhr,
Firmung

Fr., 21.09., 18.15 Uhr,
Friedensgebet

Sa., 22.09., 18.30 Uhr,
Vorabendmesse mit dem missio Gast Tesfaye Petros

Fr., 28.09., 18.30 Uhr,
Hl. Messe

Sa., 29.09., 18.30 Uhr,
Vorabendmesse

So., 30.09., 14.30 Uhr,
Tauffeier

Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler

Do., 06.09., 15.00 Uhr,
Seniengottesdienst

Do., 06.09., 18.00 Uhr,
Gottesdienst zum Schöpfungstag

Do., 13.09., 18.00 Uhr,
Hl. Messe

So., 30.09., 11.00 Uhr,
Hochamt

Do., 04.10., 15.00 Uhr,
Rosenkranzandacht für Senioren

Sa., 20.10., 18.30 Uhr,
Vorabendmesse und Taufe in der Messe

Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen

Sa., 08.09., 18.30 Uhr,
Vorabendmesse

Mi., 12.09., 14.00 Uhr,
Seniorenwallfahrt nach Rilchingen

So., 23.09., 11.00 Uhr,
Hochamt

Do., 27.09., 09.00 Uhr,
Frauenmesse

Ev. Kirchengemeinde Burbach

(0681) 7 74 84

So., 02.09. 10:00 Uhr
Gottesdienst

So., 09.09. 10:00 Uhr
Gottesdienst zum Thema Demenz

So., 16.09. 10:00 Uhr
Gottesdienst

So., 23.09.
entfällt in der Matthäuskirche

11:00 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche

Mi., 26.09. 10:30 Uhr
Gottesdienst Haus Edelberg

16:30 Uhr Gottesdienst Haus Sonnenwinkel

So., 30.09. 10:00 Uhr
Gemeindefest zum Erntedank Gottesdienst

Gruppen und Kreise

Montag
ab 15:00 Uhr: Montagstreff/ Freundeskreis, jeden 1. & 3. Montag im Monat im Lutherhaus (LH)
15:00 - 17:00 Uhr: Kleiderausgabe, (Gemeindeamt) **nach Vereinbarung:** Treffen Bezirkshelfer (LH)
Dienstag
15:30 Uhr: für Konfirmanten
16:30 Uhr: für Katechumenen
9:30 - 10:30 Uhr: Sitztanzgruppe, alle 14 Tage (LH)
15:30 - 17:00 Uhr: Tanzgruppe (LH)
Mittwoch
15:00 - 17:00 Uhr: Kleiderausgabe, (Gemeindeamt)

Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst an Erntedank

am 30. September um 10.00
Uhr in der Ev. Kirche
Gersweiler

Sehen und hören Sie, was
man in 7 TAGEN alles so
schaffen kann....

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal

Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:
Mo. von 09:00-13:00 Uhr, Do. von 12:00-16:00 Uhr (06898) 3 21 49
Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:
Di. von 10:00-16:00 Uhr, Fr. von 09:00-12:00 Uhr (0681) 70 21 44
www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de

Sa., 01.09., 18:00 Uhr
Gottesdienst Klarenthal

So., 02.09., 09:30 Uhr
Gottesdienst Gersweiler

Mi., 05.09., 15:30 Uhr
Gottesdienst im
Haus Edelberg Klarenthal

Sa., 08.09., 18:00 Uhr
Gottesdienst Gersweiler

So., 09.09., 09:30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
Klarenthal

So., 16.09., 09:30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
zur Silberkonfirmation
Klarenthal

So., 23.09. 09:30 Uhr
Gottesdienst Klarenthal

So., 23.09., 11:00 Uhr
Gottesdienst Gersweiler

So., 30.09., 10:00 Uhr
Familiengottesdienst an
Erntedank Gersweiler

So., 30.09. 11:00 Uhr
Alternativer Gottesdienst
Klarenthal

Flötenkreis und Kinderchor
Probe montags um
15:30 Uhr bzw. 16:00 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-

Kirchenchor
Probe donnerstags 19:30 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-

Besuchsdienstkreis
Jeden 1. Dienstag im Monat
um 19:30 Uhr

Theatergruppe
Informationen: B. Petry-Ruth,
Tel.: 0681-7094133

**Projektgruppe Alternative
Gottesdienste**
Treffen zweimal im Monat,
mi. 19:30-21:30 Uhr Infor-
mationen bei Sabine Blügel-
Ebinghaus (0179/1240883 o.
06821/9145150

E-Mail: sabinebluegel-
ebinghaus@web.de)

Eine-Welt-Laden
beim Kirchenkaffee und nach
den Alternativen Gottesdien-
sten im Gemeindehaus

CVJM Klarenthal e.V.
Bibelfrühstück: samstags
ab 08:30 Uhr
Posaunenchor: freitags
ab 19:30 Uhr
-Anfänger willkommen-
Regenbogenclub: mittwochs
17:00-18:30 Uhr (für
Kinder von 6-8 Jahren).
Infos unter Tel. 06834/401499
oder 06898/32583.

Frauenhilfe
Mittwochs alle 14 Tage um
15:30 Uhr. Leitung: Gisela
Stauch, Tel.: (06898) 37 48 5

Golden Girls

die junge Frauenhilfe
Leiterin Margit Nobel Tel.
0681 70 05 53, in der Regel
erster Montag im Monat; um
18:30 Uhr im Gemeindesaal

Ökumenischer Bibelgesprächskreis

Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 0681
70 21 44. In der Regel dritter.
Dienstag im Monat um 19:30
Uhr im Ev. Pfarrhaus
Gersweiler

Kindergottesdienst- Vorbereitung

Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70
21 44. jeden Montag um 20:00
Uhr im Pfarrhaus (außer in den
Schulferien)

Chor Black & White Singers

Leiterin: Silke Profitlich,
Tel.: 70 95 647. Mittwochs um
19:30 Uhr im Gemeindesaal
(außer in den Schulferien)

Kirchlicher Unterricht
Ansprechpartnerin: Pfarrerin
J. Seibert, Tel.: 70 21 44.

Qi Gong-Gruppe
Ansprechpartnerin:
Gudrun Blatt

Telefon.: (0681) 70 96 01 10,
jeden Dienstag um 18:30 Uhr
im Gemeindesaal Gersweiler,
Krughütter Straße 4
(außer in den Schulferien)

**Jeden Mittwoch von
14.00 - 16.00 Uhr:
Sprechstunde bei
Pfarrer Lorenzen
in Klarenthal**

Unsere Kinder haben sich ganz
schön was einfallen lassen.
Anschließend Umtrunk und Ver-
kauf von eigenen Erzeugnissen

durch den Kindergarten
Und: Wir sammeln haltbare
Sachspenden für die Saarbrück-
ker Tafel!

BEERDIGUNGSINSTITUT BLAU

„TRAUERN IST
LIEBEVOLLES ERINNERN“

**Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

Monatsspruch September 2018:



Zeichen der Hoffnung

Das Wunder der Schöpfung / Im Sternennall
Ein Ort für uns Menschen / Der Erdenball
Die Sehnsucht der Völker / In tiefster Not
Wo finden wir Frieden? / Wo finden wir Gott?
Das Zeichen der Hoffnung / Das goldene Licht
Er selbst kommt uns nahe / Fürchtet euch nicht!
Das tiefste Geheimnis / Am blutigen Stamm
Bringt Frieden uns Menschen / Das Gotteslamm
Die Freude darf leben / Die Hoffnung bestehn
Das Lamm ist der Sieger / Wir werden ihn sehn.
(Quelle: Roland Werner)

Kurt Schneider

Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen Einladung zum Erntedankfest mit Ehrung der Jubilare:



Rita Letzelter
(0681)70 20 173
Elvi Misilu-Lubaki
(0681) 38 37 665
Gerhard Mruk
(0681) 70 23 91
Helmut Nachtigall
(0681) 70 36 23

Sonntag, 01. Oktober, von 11:00
bis 17:00 Uhr, ab 12:00 Uhr
Mittagessen, (Gefüllte Klöße
mit Sauerkraut und Specksoße)
anschließend Kaffee und Kuchen
im Evang. Gemeindehaus,
Krughütterstr.4 in Gersweiler.
Alle Mitglieder und Freunde
des Vereins sind herzlich will-
kommen. Wir freuen uns auf
ein gemütliches Beisammensein
mit Ihnen.

**Anmeldungen für das
Mittagessen:** bitte bis Montag,
dem 25. September bei:

**Für eine Kuchenspende
wären wir dankbar.**

Frau Rosi Mathieu wird wie in
den vergangenen Jahren mit ihrer
Blumen und Geschenke Ausstel-
lung dabei sein, die Imkergruppe
„Nektar und Ambrosia“ unseres
Gartenbauvereins mit Ihrem Hon-
nigstand.
Ferner werden Nisthilfen für
Vögel und Insekten zum Kauf
angeboten.

Mit freundlichen Grüßen

Gerhard Mruk 1. Vorsitzender

Unser Angebot im September

NasenDuo®
Nasenspray*



Sie sparen **21%** **4,69 €**
statt 5,93 €** | 10 ml
Entspricht 46,90 € / 100 ml

Hoggar® Night
zur Kurzzeitbehandlung
bei Schlafstörungen*



Sie sparen **20%** **9,49 €**
statt 11,97 €** | 20 Tabletten

GeloRevoice®
Halstabletten



Sie sparen **19%** **6,69 €**
statt 8,30 €** | 20 Stück

VIGANTOL®
1000 I.E. Vitamin D3
Tabletten*



Sie sparen **20%** **6,29 €**
statt 7,87 €** | 100 Stück

elmex®
gelée*



Sie sparen **19%** **7,99 €**
statt 9,97 €** | 25 g
Entspricht 31,56 € / 100 g

Dulcolax®
Dragées*



Sie sparen **19%** **15,29 €**
statt 18,98 €** | 100 Stück

Priorin®
Versorgt die Haarwurzel*



38,29 €
120 Kapseln

mosquito®
med läuse
shampoo 10*



Sie sparen **20%** **10,69 €**
statt 13,45 €** | 100 ml

Rhus toxicodendron
D6* bei rheumatischen
Schmerzen



Sie sparen **20%** **10,29 €**
statt 12,95 €** | 80 Tabletten

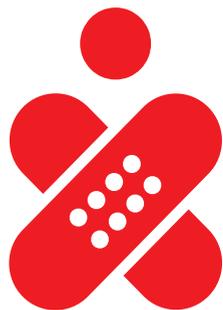
NOVI
Schwarzwaldapotheke



Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44

Schutz ist einfach.



sparkasse-saarbruecken.de

Wenn man sich selbst und seine Familie im Fall der Fälle finanziell versorgt weiß. Zum Beispiel bei Arbeitskraftverlust, Pflege, im Trauerfall oder bei Krankheit. Wir beraten Sie gerne.

Sparkassen-
Einkommensschutz.

Wenn's um Geld geht
 Sparkasse
Saarbrücken